



- 'உண்மை! உழைப்பு! வற்றி!' என்பதைத் தாரக மந்திரமாகக் கொண்டியங்கும் 'தயை வானை அம்மாள் மகளிர் கல்லரி'யின் தமிழாய் வுத் துறதையும், 'அனைவருடனும் அறிவினைபகிரந்து கொள்வோம்' என்பதைத் தாரகமந்திரமாகக் கொண்டியங்கும் 'பதிவுகள்' பன்னாட்டு இணைய ஆய்விதழும் இணைந்து "தமிழ் இலக்கியங்களில் பண்பாட்டுப்பதிவுகள்" என்னும் தலைப்பில் 25.09.2019 அன்று நடத்திய தசீயக்கருத் தரங்கில் சமர்பிக் கப்பட்ட ஆய்வுக்கட்டுரைகள் 'பதிவுகள்' இணைய இதழில் தொடராகப் பிரசுரமாகும். கட்டுரைகளை அனுப்பியவர் முனவைவர் வே.மணிகண்டன். - பதிவுகள் -

ஓர் நாட்டின் முதுகிலும் பாகத் திகழ்வது கிராமங்களாகும். இக்கிராமங்கள் தான் நாட்டின் வளர்ச்சிக் கும் மனிதனின் வாழ்வாதாரத் திற்கும் பெரும் பங்காற்றி வருகின்றது. அத் தகயை கிராமங்கள் மனிதனுடைய இயல்பான வாழ்வையும், வாழ்க்கையின் எதார்த்தத்தைப் பிரதிபலிக்கின்ற காலக்கண்ணாடியாகத் திகழ்கின்றது. வாழ்க்கை நடமைறையும், பசேசு வழக்குகளும், பழமொழிகளும், விடுகதைகளும், வழிபாட்டு முறைகளும், நம்பிக்கைகளும் விதபப்து கிராமங்களையோகும். இத்தகயை கிராமத்துப் பதிவுகளைச் சர்க்கரை எனும் நாவலில் எழுத்தாளர் கு.சின்னப்பாரதி; குறிப்பிட்டுள்ளதனை அடிப்படையாகக் கொண்டு இவ்வாய்வுக் கட்டுரை அமைகின்றது.

000000000000000000 000000000000

'கிராமம்' என்பது வளோண் தொழிலையும், கால்நடை வளர்ப்பையும் கொண்டு பொருளாதாரத்தைப் பெருக்கி வாழ்க்கையிய இடமாகும். இங்கு குழுவினரோடு வாழ்வதும், உற்றார் உறவினர்களோடும், உடன் பிறந்தோர்களோடும் என வாழ்கின்ற நிலையே கிராம வாழ்க்கையாகும். இத்தகயை கிராமம் அல்லது குழுவில் ஏழை, பணக்காரர், படித்தவர், படிக்காதவர் என்று பலவறே நிலகைளில் இருப்பதைக் காணலாம். மலேும், இவர்கள் பலவறே கலை இலக்கியங்களைப் படகை கிறார்கள்

என்பதையும் கிராம மக்களின் வாயிலாக அறியலாம். இப்படிப்பட்ட கிராம மக்களின் படபைபிலக் கியங்கள் (folklore) நாட்டுப்புற இலக்கியங்களாக உருவெடுக்கின்றன என்பதை இதன் வழி அறிந்துகொள்ள முடிகின்றது. 'folklore' என்ற சொல் 'மக்களுடைய அல்லது நாட்டினுடைய அல்லது ஒரு இனத்தினுடைய கற்றல் மற்றும் அறிவு-சிறப்பாகப் பழங்காலத்திலிருந்து வழிவழியாக வழங்கி வருகிறது' (ஆறு.இராமநாதன், நாட்டுப்புறவியல் ஆய்வு முறைகள், ப.8) என்ற பொருளினகைக் கொண்டது என்று கிறப்படுவதை இதன் வாயிலாக அறியலாம்.

இன்றைய கிராமப்புறங்களையே நாட்டுப்புறம் என்று அழகை்கின்றோம். இம்மக்களுடைய இலக்கியங்களை நாட்டுப்புற இலக்கியங்கள் என்று குறிப்பிடப்படுகின்றன. நாட்டுப்புற மக்களின் பழக்கவழக்கங்களையும் பண்பாடுகளையும் நம்பிக்கைகளையும் இலக்கியங்களையும் ஆராயும் இயலே நாட்டுப்புறவியலாகும். ஒரு நாட்டின் வாழ்வையும் வரலாற்றையும் குறையையும் நிறையையும் தள்ளிவாக்க காட்டுவன நாட்டுப்புற இலக்கியங்கள் ஆகும். இது மக்களின் பண்பாடு, பழக்கவழக்கங்கள், எண்ணங்கள் ஆகியவற்றை வளிக்க காட்டும் கண்ணாடி என்பர். நாட்டுப்புற மக்களது உணர்வுகளையும் கவிதை புவையும் ஆற்றலையும் கற்பனை வளத்தையும் நாட்டுப்புறப்பாடல்களிலே காணலாம். இம்மக்களிடையே வழங்கி வரும் மரபுகள், பழக்க வழக்கங்கள் முதலியனவும் அவர்கள் கிறுகின்ற பழமொழி, புதிர், கதை, பச்சில் இடம்பறும் மரபுத் தொடர்கள், கடபைபிடிக் கக கிடிய நம்பிக்கைகள், நோன்பு முறைகள் ஆகியவற்றை நாட்டுப்புற இலக்கியம் என்றே பொருள்கொள்கிறோம். இவகைகள் ஏட்டில் ஏறாவிடினும் எழுத்திலே வாராவிடினும் பாட்டிலே இடம்பறாவிடினும் நம் நடுகு சிலிருந்து மட்டும் நீங்காது நிற்கும் எனக் கிறுவதன் மலம் கிராம மக்களின் எளிமையான வாழ்க்கை முறையை வளிக்க காட்டும் இலக்கியம் என்றும், அம்மக்களுடைய உணர்வுகள், கற்பனை ஆற்றலை ஏட்டில் எழுதப்பறாமல் மனதில் எழுதப்பட்டவையாக உள்ளதைக் காணலாம்.

இன்றைய காலத்தில் கிராம மக்களும் மாற்றத்தோடு வாழ எண்ணுகிறார்கள். இதனால் அவர்களைய பாறம் பரியம் பண்பாட்டுச் சமூக ஆகியவகை மாறிவிடும் என்கிற அச்சம் நமக்குண்டு. இதனகைக் கருத்தில் கொண்டதான புதின ஆசிரியர்; நாட்டுப்புறக் கிறுகளை நாவலில் பதிவு செய்கிறார்கள் என்பதை இவ்விடத்தில் உறுதியாக எண்ணத்தோன்றுகிறது. அதனால் தான் இக்கால இலக்கியங்கள் பன்முகத்தன்மகைக் கொண்ட இயங்குவதாக நம் கண்ணுக்குப் புலப்படுகின்றன.

ஆகவே, நாட்டுப்புற இலக்கியங்கள் கிராமங்களில் முகிழ்த்தவை என்றும், மனித சமூகம் தோன்றிய அன்றே நாட்டுப்புற இலக்கியங்களும் தோன்றியது என்றும் கிராம மக்களின் பண்பாடு, பழக்கவழக்கங்கள் பழமையான எண்ணங்கள் ஆகியவற்றை உணர்த்தும் காலக்கண்ணாடி என்றும், ஏட்டில் இல்லையென்றாலும் மனதில் நிற்பவை என்றும், எதிர்கால சமுதாயத்தகை முன்கிட்டியே உணர்த்தும் தன்மகை உடையது என்பதையும் மறே கண்ட கிறுகளின் வாயிலாக அறிகிறோம். இவற்றின் அடிப்படையில் கிராமத்துச் சாயலகை அடையாளப்படுத்தும் நோக்கில் சரக்கரை என்ற புதினத்தகை ஆசிரியர் படதை திருக்கின்றார். இப்புதினத்தில் பழமொழி, நம்பிக்கைகள், நாட்டுப்புற மரபுத்துவம் முதலான நாட்டுப்புறக் கிறுகளை நாவலாசிரியர் பதிவு செய்துள்ளார். இதனகை நோக்கும் போது இப்புதினம் கிராமத்து நிகழ்வுகளையும், கிராமப்புற மக்களின் வாழ்க்கை முறையினையும் எடுத்து தியம்புவதை அறிந்துகொள்ள முடிகிறது.

0000000000

அனுபவமே சிறந்த ஆசான் என்று கஹுவர். அந்த அனுபவத்தின் மூதிரந்த கனியே பழமொழி ஆகும். பழமொழி என்பது பழங்காலத்திலிருந்தே மக்கள் மனதில் வாழ்ந்து வருபவையென்பதை பழமொழியிலுள்ள மொழி என்னும் சொல் உறுதிப்படுத்துகின்றது. சமுதாயத்தின் அனுபவ மூதிரச்சியையும் அறிவுக் கஹுகளையும் விளக்கும் சான்றாகவும் பழமொழிகள் திகழ்கின்றன என்று குறிப்பிடுவதிலிருந்து பழமொழியின் சிறப்பை அறிகின்றோம். இந்நாவலில் இருபத்தரைத்திற்கும் மேற்பட்ட பழமொழிகள் பயின்று வருகின்றன. சுவை, விலங்கினம், பறவையினம், பொருட்கள், காய்கள், உணவும் உடையும் என்பலவிதங்களில் பழமொழிகள் அமர்த்துள்ளன.

0000

சுவை குறித்த பழமொழியாக, 'காரமில்லா சாறுசட்டி நிறைய, யுகமில்லாத பூள் என்கை ஊட்டு நிறையாங்கற மாதிரி.' (கு.சின்னப்பாரதி, சர்க்கரை, ப.33) என்று அமவைதன் மபிலம் சுவையில்லாத வாழ்க்கை ஏழை மக்களின் வாழ்க்கை என்பதை அறியலாம்.

0000000000

விலங்கினங்களாகக் குறித்து, 'ஓநாய்புகுந்த ஆட்டுப் பட்டியை ஊக்காலிப்பயலால் குடும்பமே அழிந்துவிட்டதாகவும்' (கு.சின்னப்பாரதி, சர்க்கரை, ப.39) என்பதும், 'வட்டை நாய்க்கு மொசலக் கண்டா வகேம், மொசலுக்கு வட்டை நாய்க்கண்டா பயம்' (கு.சின்னப்பாரதி, சர்க்கரை, ப.146) என்னும் பழமொழிகளாகக் காணும்போது விலங்கினங்களை மட்டும் பயன்படுத்தி சொல்லியிருப்பதைக் காணலாம். இதில் ஓநாய், ஆடு, நாய், மயல் போன்ற விலங்கினங்கள் இப்பழமொழிகளில் பயின்று வருவதைத் தெளிவாகக் காணலாம்.

0000000000

பறவையினங்களாகக் குறித்த பழமொழிகளாக, 'காக்கா மாதிரி கண்மட்டற நரேத்திலி சாப்பிட்டு முடசுசிட்டீங்களே' (கு.சின்னப்பாரதி, சர்க்கரை, ப.52) என்றும், 'பனிக்காலத்துக் கோழி மாதிரி எப்பொழுதும் பிடியெகிளறிக் கொண்டிருந்தா வாழ்க்கையை எப்பிபுரிஞ்சுக்கிறது?' (கு.சின்னப்பாரதி, சர்க்கரை, ப.53) என்ற பழமொழிகள் பறவையினங்களாகக் கொண்டு அமர்த்துள்ளது. இவற்றில் காக்கையும், கோழியும் இடம்பெற்றுள்ளது.

0000000000

பொருட்கள் குறித்த பழமொழியும் கதையில் இடம்பெறுகிறது. அம்மி, உரல் போன்ற பொருட்கள் பயின்று வருவதைக் காணலாம். இதை, 'அம்மியிலே குத்தினா என்ன, ஆட்டொரலிலே குத்தினா என்ன, அரிசி நெல்லாகாச்சரி' (கு.சின்னப்பாரதி, சர்க்கரை, ப.96) என்று அமரைத் திருப்பதைக் காண்கிறோம். மேற்கண்ட பழமொழியினைப் போலவே, உடையும் உணவும், 'பட்டினன்னாலும், பஞ்சுன்னு சொல்லணும், பாலுன்னாலும் கழிணுன்னு சொல்லணும்' (கு.சின்னப்பாரதி, சர்க்கரை, ப.62) என்னும் பழமொழியில் பட்டும் பஞ்சும், பாலும் கழிணும் என்று இரண்டு விதமாகச் சொல்லப்பட்டுப்பதையும் பார்க்கிறோம். இவ்வாறாகப் புதினத்தில் பழமொழியைப் பற்றிய சய்திகள் இடம்பெறுகின்றன.

0000000000

இப்புதினத்தில் நம்பிக்கைகள் குறித்த சய்திகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இதில் கிராம மக்கள் பழமமை மாறாமல் நம்பிக்கையைக் கடப்பிப்பதனை அறிந்துகொள்ள முடிகிறது.

இத் தகயை நம் பிக் கயைகைக் குறித் து, 'நிலத் துக் காரன மூன் னரே' ஓட் டினான . உழப் புறப் படும் பொழுதே மூன் னர் மாடும் நீ ர்பாயச் சலில் புறப் பட்டது. அது ஒரு நல்ல சகூணமாம் . அப் படியான அதிர ஷ்டம் ஓவ்வொருவருக் கும் கிட்ட வணே டுமென்று விவசாயிகள் தாபத் தோடும் எதிர்பாரத் திருப்பார்கள் . அந்த அதிர ஷ்டம் அவனுக் கு வாயத் திருக் கிறது.' (கூ.சின் னப் பாரதி, சரக் கரணை, ப.59) என னும் சயெத் தியில் உழவிறக் குச் சலில் தயாராகும் மாடும் மூதலில் நீ ரக் குடிக் கிழுத் துச் சனெறால் அது நல்ல மூடின் அறிகுறி என னும் கிராமத் து மக் கள் நம் புகின் னனர் . மலேமும் , 'ஒரு கூடியானவெ தன் னோட வசதியை வளெிச் சம் போட் டுக் கிட்டான னாலட்சுமி ஓடிப் போயி மடித் தேவி வந் துடும் பாங்க . பெருமயையும் பீ த்தலும் கொண்டவங்ககிட்டெ லட்சுமி ரொம்பநாளும் கூடியிருக் க மாட் டாளாம் .' (கூ.சின் னப் பாரதி, சரக் கரணை, ப.62) என னும் நம் பிக் கயையில் பணக் காரன ஒருவன் தன் வசதியை வளெிக் காட் ட மூயன் னால் விரவையே அவனுடயைச் சலில் வம் அழிந் துவிடும் எனும் நம் பிக் கை கிராமப் புறங் களில் உண் டு என ப்ததைச் சரக் கரணைப் புதினம் வளெிப் பட்டுத் தி நிற்ப்தயையும் காணக் கிறோம் .

00000000000

ஓவ்வொரு மனித சமுதாயமும் தனக் கனெ ஒரு மருத் துவ அமபைப் பு மூறயைகைக் கொண்டுள்ளது. நோயும் மருத் துவமும் மனித இனப் பண்பாட் டு வரலாற்றில் பிரிக் க மூடியாதவையாகும் . நாட் டுப் புற மக் கள் கயாளும் மருத் துவ மூறகைகளை நாட் டுப் புற மருத் துவம் எனப் பர் . அதாவது 'தமிழக் கிராமப் புறங் களில் நாட் டு வதைத் தியம் , கை வதைத் தியம் , பாட் டி வதைத் தியம் , மடிலிகை வதைத் தியம்' என னறெல் லாம் கஃறுவர் . மிகப் பழமயான மருத் துவ மூறனை என னும் ஆயர் வதே மருத் துவ மூறயைகைக் குறிப் பிடுவர் . நாட் டுப் புற மருத் துவம் அதர் வன வதே காலத் திலயே நடைமூறையில் இருந் தது. அறிவியல் நாகரிக, இயந் திர வளர்ச் சி பெற ன இக் காலத் திலும் கட்ட, கிராமப் புறங் களில் நாட் டுப் புற மருத் துவ மூறனை வழக் கில் உள்ளது குறிப் பிடத் தக் கது' (டாக்டர் சூ. சக்திவலே , நாட் டுப் புற இயல் ஆய் வு, ப.264) இதனயை இப் புதினம் கொண்டுள்ளது. அரிதினும் அரிதான கிராமத் து மருத் துவ மூறகைகள் இப் புதினத் தில் ஐந் திடங் களில் கயாளப் பட்டுள்ளதுகைக் காணமூடிகிறது.

கதையில் வீ ரன் எனப் பவன் கட்டிட வலேசைச் சய்யும் போது காலில் புண்பட் டபோது மிகுந் த வதேனயைடநைத் தான் . இதற்குக் கந்தசாமி எனப் பவனின் மனவையெ லட்சுமி எனப் பவன் நாட் டுப் புற மருத் துவம் ஒன் னை கயாளுகின் னாள . இதனை, 'இதுதா காயத் துக் கு ஏழகைகளுக் குக் கணக் கண்ட மருந் து. இதெ காயத் துக் குக் ஊத் தி வாழை மரத் துப் பாலெ துணியிலெ நனைச் சூக் கட்டிட் டோம் னா புண் ணும் ஆறித் தாக் கட்டும் நீ ங்கும் . சீ யோ, புண் ணனோ ஒண் ணும் ஏறப் பட்டது. என னும் கஃறியபடி வாசலில் புழக் கடையில் இருந் த வாழகைக் கன் னை வடெ டி வடிந் த பாலை வளெ னதைத் துணியால் நனைத் து எடுத் து வந் து காயத் துக் குக் கட்டும் கட்டினாள .' (கூ.சின் னப் பாரதி, சரக் கரணை, ப.145) என ன சயெலின் மடிலம் நாட் டுப் புற மருத் துவத் தைப் பற்றித் தளெிவாக அறியலாம் .

படபைப் பிலக் கியங் கள் ஓவ்வொன் னும் ஓர் இனத் தை அடயாளப் பட்டுத் தி நிற்ப்ததோடும் மட் டும் லலாமல் அதனுடயை மூன் னறே ற்தயையும் அழிவின்யையும் கட்ட தன் னுள் அடக் கிவதைத் திருக் கின் னன . இவ் வகையில் தான் தற் காலப் படபைப் பிலக் கியங் கள் அமகைக் கின் னன . இக் கருத் திறக் கு எடுத் துக் காட் டாகச் சரக் கரணை எனும் நாவலில் உள்ள கிராமத் துப் புதிவுகளைக் காணக் கின்றோம் . இந் நாவல் கிராமத் து மக் களுடயை பண்பாட் டை பிரதிபலித் து நின் னாலும் , அம் மக் களுடயை வாழ் வாதாரம் பிறக் காலத் தில் நகரத் தை நோக் கி நகரம் எனப் ப்தயையும் நாவலாசிரியர் வளெிப் பட்டுத் தாமலில் லை எனும்

எதிர் காலச் சிந்தனையை விததைத் துச் சலெவ்தை கட்டுரவையிலாக அறியலாம்.

0000000000 00000000

1. ஆறு.இராமநாதன், நாட்டுப்புறவியல் ஆய்வு முறைகள், மணிவாசகர் பதிப்பகம், சனென்னை.
2. டாக்டர் சூ.சக்திவலே, நாட்டுப்புற இயல் ஆய்வு, மணிவாசகர் பதிப்பகம், சனென்னை.
3. கூ.சினன்ப்ப பாரதி, சர்க்கரை, நியு சனெஞ்சுரி புகஹுவுஸ் (பி) லிமிடெட், சனென்னை.

*00000000000000 : - 00000000 0.000000, 00000000000000, 0000000000000000, 0000.00.0000 00000000, 0000000 -635130 -